

Charger Model BQ-CC65E

Operating Instructions
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Instrucciones de Funcionamiento
Istruzioni per l'uso
Bedienungsvoorschriften
Bijtellingsevelleding
Bruksanvisning
Bruksinstrukser
Käyttöohjeet
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Prevádzkové pokyny
Instrukční de exploatare
Használati utasítás
Οδηγίες χρήσης

Instruções de Funcionamento
Инструкция за експлоатация
Upute za rad
Navodila za uporabo
Naudojimo instrukcijos
Eksploatācijas instrukcijas
Kullanma talimatları
Kasutusjuhend
Инструкция по эксплуатации
Инструкция
Пайдалану нұсқаулары

Distributed by
Panasonic Energy Europe N. V. (PECE)
Brusselsesteenweg 502
1731 Zellik, Belgium

Panasonic Testing Centre
Panasonic Service Europe, a division of
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsberg 15, 22525 Hamburg, F.R. Germany

BBC6CA277AYA

Parts location Fig. 1-1

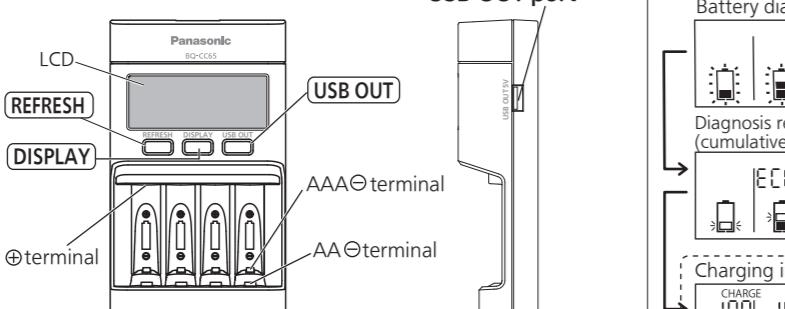


Fig. 1-2 LCD information displays

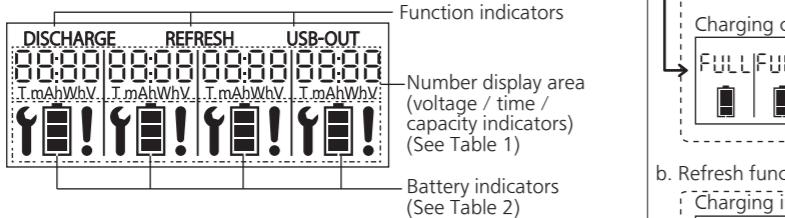


Fig. 1-3

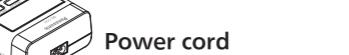


Fig. 2 Function indicators

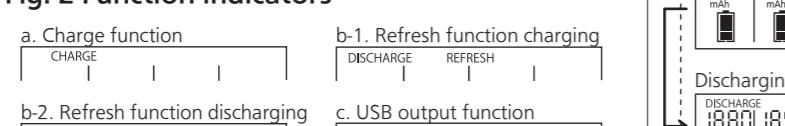
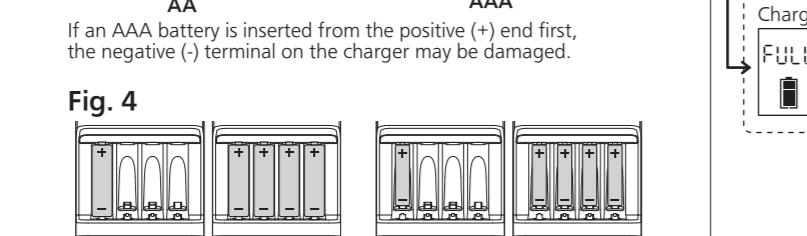
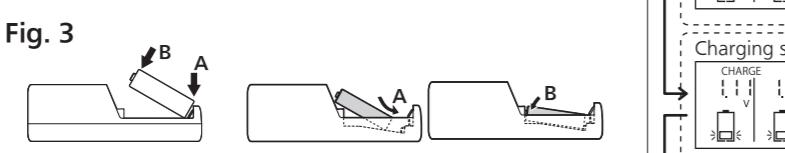


Fig. 3



L0917NK0

Combinations of up to four AA or AAA batteries

DEU

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Produktes die Anweisungen und Warnschilder und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Beachten Sie ebenfalls die Warnschilder auf den Batterien.

ACHTUNG
Um Vermeidung von Schäden an Personen oder Gegenständen, die unter anderem durch Stromschlag und Brand entstehen, beachten Sie bitte:

1. Es wird empfohlen, wieder aufladbare Ni-MH-Akkus von Panasonic zu verwenden.

2. Keine nicht wiederaufladbaren Batterien verwenden.

3. Laden Sie nicht offen oder auseinanderbauen.

4. Ladegerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt bringen.

5. Ladegerät nur in trockenen, geschlossenen Räumen verwenden.

6. Ladegerät nicht verwenden, wenn Netzstecker oder Akku beschädigt sind.

7. Ladegerät vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

(1) Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelhaften Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine gründliche Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts erhalten und die davon ausgehenden Gefahren verstanden haben.

(2) Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

(3) Das Gerät darf nicht von Kindern ohne Aufsicht gereinigt und gewartet werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Verwendung der Ladefunktion

Mit dieser Funktion können Sie einen einzelnen AA-Akku, einen AAA-Akku oder bis zu vier Akkus gleichzeitig laden (Abb. 4).

1) Beachten Sie die Polung; (+) auf dem Akku müssen mit (+) auf dem Ladegerät übereinstimmen. Setzen Sie den Akku zuerst mit dem (-)-Pol in das Netzkabel ein und anschließend ein (Abb. 3).

2) Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Ladegerät (Abb. 1).

3) Stecken Sie das Netzkabel in eine 100-240 V-AC-Stekdose.

Die Akku-Kontrollanzeige blinkt, während die Ladung des Akkus gemessen wird.

Bevor der Ladevorgang beginnt, wird die Anzahl der mit diesem Ladegerät aufgeladenen Akkus angezeigt (Abb. 5-a).

4) Der Ladevorgang beginnt, nachdem die Ladung jedes Akkus angezeigt wird (Tabelle 2).

Durch Drücken der DISPLAY-Taste (Abb. 1) wird die Information im Anzeigenbereich umgeschaltet (Abb. 5-a).

Abhängig vom Zustand der Batterien und der Betriebsumgebung variiert die Anzeige.

5) Wenn der Ladevorgang beendet ist, wird „FULL“ angezeigt.

Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose und entfernen Sie die geladenen Akkus.

Wenn die Akku-Kontrollanzeige nicht leuchtet oder keine Anzeige auf dem LCD-Bildschirm erscheint, überprüfen Sie, ob alle Akkus aufgeladen werden oder wenn anomale Temperaturen auftreten.

• Alle Akkus korrekt eingelegt und mit den Anschlüssen im Ladegerät verbunden sind.

• Die Akku-Anschlüsse beschädigt oder verschmutzt sind.

2. Die Verwendung des REFRESH-Funktion (Dauer: ca. 13 Stunden für vier AA-Akkus (900 mAh bis 2000 mAh))

Diese Funktion reduziert den Memory-Effekt und reaktiviert wieder aufladbare Akkus, die eine lange Zeit nicht verwendet wurden.

Wichtig: Wenn der Akku wieder aufladbar ist, wird die Lebensdauer des Akkus verkürzt.

Was ist der Memory-Effekt?

Ein wieder aufladbare Akku verliert seine maximale Energiekapazität, wenn er wiederholt nach unvollständigem Entladen voll aufgeladen wird.

1) Legen Sie den Akku ein und drücken Sie die Taste REFRESH ca. 1 Sekunde lang. Diese Funktion entlädt den Akku vollständig, um ihn wieder auf seine maximale Energiekapazität aufzuladen (Abb. 5).

• Die REFRESH-Funktion wird nicht aktiviert, während die Ladung des Akkus gemessen wird. • Die REFRESH-Funktion wird nicht fortgeführt, wenn die Entladung unterbrochen oder der Akku während der Entladung entnommen wurde. • Die Entladung erfolgt nicht, wenn während der Entladung zusätzliche Akkus eingelegt werden.

• Die angezeigte Wert variiert je nach Zustand des Akkus und Betriebsumgebung.

• Wenn die REFRESH-Funktion gestoppt wird, wird die Aufladung fortgesetzt.

• Wenn der Ladevorgang beendet ist, wird „FULL“ angezeigt.

Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose und entfernen Sie die geladenen Akkus.

3. Verwendung der USB-Ausgangsfunktion

Diese Funktion ermöglicht die Verwendung des Ladegeräts als Netzgerät. Sie ermöglicht keine Verwendung der in das Ladegerät eingelegten Akkus als Stromquelle.

• Stecken Sie das handelsübliche USB-Typ A-Kabel in den USB-OUT-Anschluss.

• Stecken Sie die Ladegeräte an einen 100-240 V-AC-Stekkdoze an.

• Stecken Sie das handelsübliche USB-Typ A-Kabel in den USB-OUT-Anschluss.

• Stecken Sie die USB-OUT-Taste, um die USB-Ausgangsfunktion zu beginnen.

• Es erfolgt keine USB-Ausgangsfunktion, wenn die USB-OUT-Taste während der REFRESH-Funktion gedrückt wird.

4) Sicht die Ausgangsspannung auf unter 100 mA, wird die USB-OUT-Taste.

5) Um die USB-Ausgangsfunktion zu beenden, drücken Sie erneut die USB-OUT-Taste.

Das Ladegerät wird in den Status vor der USB-Ausgangsfunktion zurückgestellt.

Wenn Sie das Ladegerät nach der USB-Ausgangsfunktion weiter verwenden möchten, trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose und entfernen Sie die geladenen Akkus.

4. Ansicht des Eco-Zählers (Gesamtzahl der geladenen Akkus)

Sie können den Eco-Zähler auch ansehen, wenn keine Akkus eingelegt sind.

1) Schließen Sie das Ladegerät an eine 100-240 V-AC-Stekkdoze an.

• Verteilen Sie die Akkus auf die entsprechenden Anzeigenbereiche.

• Wenn Sie das Ladegerät danach nicht weiter verwenden möchten, trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose.

5. WARTUNG, PFLEGE UND REINIGUNG

• Siehe den Netztecker aus der Steckdose.

• Mit einem trockenen Tuch reinigen, um Schmutz und Ruß zu entfernen.

Tabelle 1. Anzeigebereich

V	Spannung (Betriebsdauer)
mAh	Kapazität (Entladestrom)
Wh	Wattstunden (Entlasteitung)

Die angezeigten Werte sind Nährwertwerte und variieren je nach Zustand der Akkus und Betriebsumgebung.

Tabelle 2. Akku-Kontrollanzeigen

Aufladen	Anormal
Ende der Lebensdauer fast erreicht	
Entladen	
Wartungsladung*	

* Standby-Zustand des Ladegeräts, wenn tiefentladene Akkus aufgeladen werden oder wenn anomale Temperaturen auftreten.

• Alle Akkus korrekt eingelegt und mit den Anschlüssen im Ladegerät verbunden sind.

• Die Akku-Anschlüsse beschädigt oder verschmutzt sind.

2. Die Verwendung des REFRESH-Funktion (Dauer: ca. 13 Stunden für vier AA-Akkus (900 mAh bis 2000 mAh))

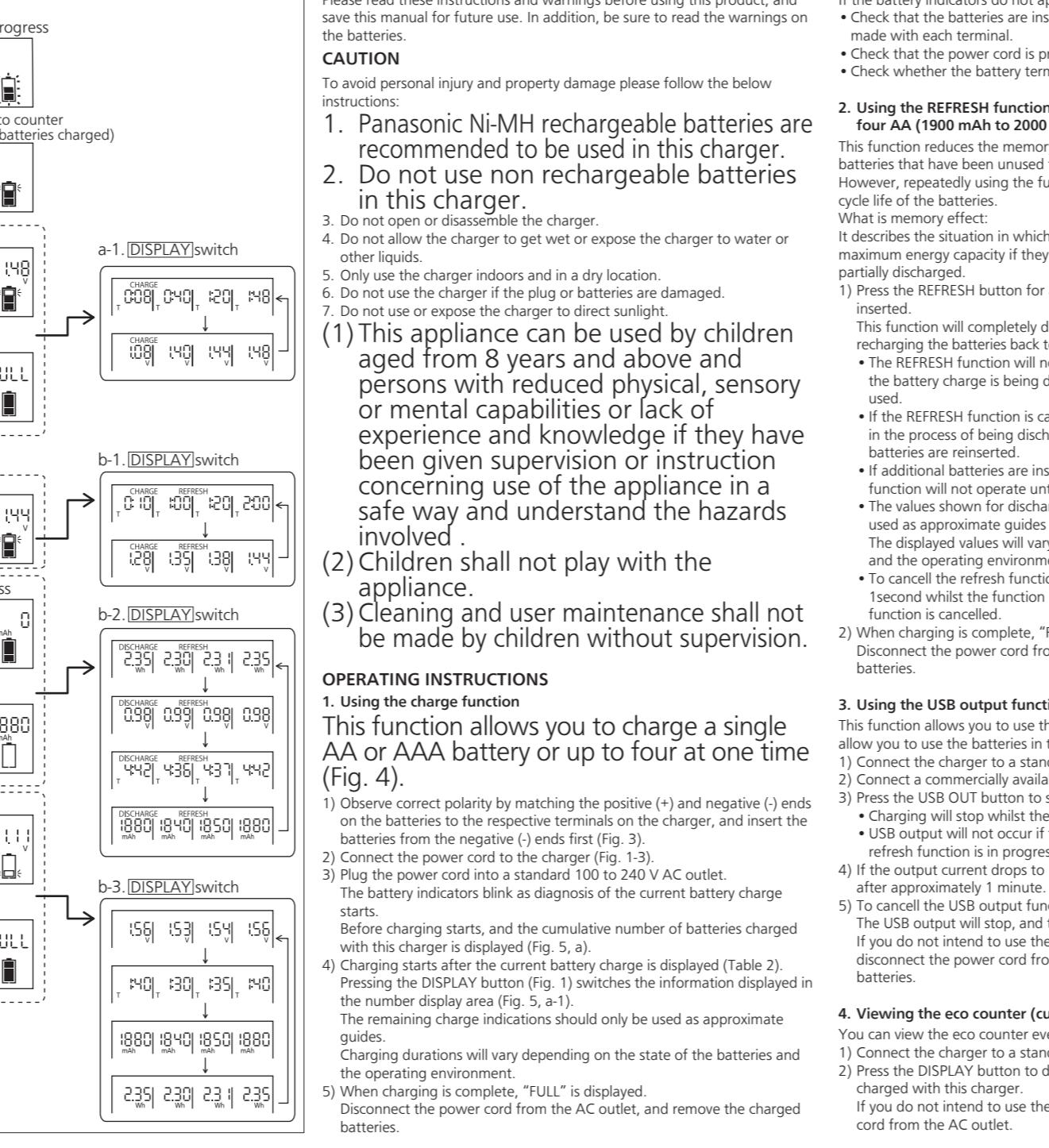
Diese Funktion reduziert den Memory-Effekt und reaktiviert wieder aufladbare Akkus, die eine lange Zeit nicht verwendet wurden.

Wichtig: Wenn der Akku wieder aufladbar ist, wird die Lebensdauer des Akkus verkürzt.

Was ist der Memory-Effekt?

Ein wieder aufladbare Akku verliert seine maximale Energiekapazität, wenn er wiederholt nach unvollständigem Entladen voll aufgeladen wird.

Fig. 5 LCD display examples



GBR

Please read these instructions and warnings before using this product, and save this manual for future use. In addition, be sure to read the warnings on the batteries.

CAUTION

To avoid personal injury and property damage please follow the below instructions:

- Panasonic Ni-MH rechargeable batteries are recommended to be used in this charger.
- Do not use non rechargeable batteries in this charger.

What is memory effect:

- It describes the situation in which rechargeable batteries gradually lose their maximum energy capacity if they are repeatedly recharged after being only partially discharged.
- It is caused by the fact that the battery charge is being diagnosed or whilst the battery is being used.

- If additional batteries are inserted whilst discharging is in progress, the function will not operate until the next time the batteries are charged.
- The values shown for discharge capacity and voltage should only be used as approximate guides (Fig. 5, b-2).

- Check whether the battery terminals are damaged or dirty.
- Check the battery terminals for any damage or dirt.

- Press the REFRESH button for about 1 second after the batteries are inserted.
- This function will completely discharge the batteries before fully recharging the batteries back to their maximum energy capacity (Fig. 5, b).

- The REFRESH function will not activate if the button is pressed whilst the battery charge is being diagnosed or whilst the USB output is being used.

- If the REFRESH function is cancelled or the batteries are removed whilst in the process of being discharged, discharging will not resume once the batteries are reinserted.

- If additional batteries are inserted whilst discharging is in progress, the function will not operate until the next time the batteries are charged.

- The values shown for discharge capacity and voltage should only be used as approximate guides (Fig. 5, b-2).

- Check whether the battery terminals are damaged or dirty.

- Check the battery terminals for any damage or dirt.

- Press the REFRESH button for about 1 second after the batteries are inserted.

- This function will completely discharge the batteries before fully recharging the batteries back to their maximum energy capacity (Fig. 5, b).

- The REFRESH function will not activate if the button is pressed whilst the battery charge is being diagnosed or whilst the USB output is being used.

- If the REFRESH function is cancelled or the batteries are removed whilst in the process of being discharged, discharging will not resume once the batteries are reinserted.

- If additional batteries are inserted whilst discharging is in progress, the function will not operate until the next time the batteries are charged.

- The values shown for discharge capacity and voltage should only be used as approximate guides (Fig. 5, b-2).

- Check whether the battery terminals are damaged or dirty.

- Check the battery terminals for any damage or dirt.

- Press the REFRESH button for about 1 second after the batteries are inserted.

DNK

Læs disse instruktioner og adværslor før brug af produktet, og gem vejledningen til senere brug. Sørg også for at læse adværslene på batterierne.

ADVARSEL

Undgå skade på personer eller genstande, der skydes, men ikke begrænset til, risikoen for elektriske stød eller brand:

- Før at mindsk risikoen for personskader arbejdes det at bruge Panasonics opladelige Ni-MH-batterier.
- Brug ikke ikke-genopladelige batterier.**
- Undgå at bære eller afmontere opladere.**
- Undgå at bære eller tørre vand eller andre væsker ind i opladeren.**
- Bruk oppladeren indendørs et sted.**
- Brug ikke opladeren, hvis den stikker batterier er beskadiget.**
- Brug ikke opladeren i direkte sollys.**

(1) Dette apparat kan benyttes af børn på 8 år eller derover og personer med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangelnde erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget instruktion vedrørende sikker brug af apparatet og forstår de farer, det indebærer.

(2) Børn må ikke lege med apparatet.

(3) Rengøring og vedligeholdelse bør ikke foretages af børn uden opsyn.

BETJENINGSVEJLEDNING

1. Brug af opladningsfunktion

Denne funktion lader dig opklare et enkelt AA- eller AAA-batteri eller op til fire batterier på samme tid (Fig. 4).

1) Overholder valget ved at sammenligne (+) og (-) på batterier med (+) og (-) på respektive terminaler på opladere og indtaster med den negative ende (-) først (Fig. 3).

2) Tilslut strømkablet til opladeren (Fig. 4).

3) Sæt strømkablet til et almindelig stikkontak med vedklemstrop, 100–240 V. Batteriindikatorerne blinker, når diagnostiken af den nuværende batteripladning starter. For opladningen, sees med det samlede antal batterier opklaret med denne opladrer (Fig. 5, a).

4) Opladning begynder, efter den aktuelle batteripladning er vist (Tabel 2). Et tryk på knappen DISPLAY (Fig. 1) udskrifter depeste information i opladningsstatus.

Indikatorerne for restende opladning kan kun bruges som tilmeldesvise vurderinger. Vurderinger af opladningen varierer afhængigt af batteriernes tilstand og driftsmiljøet.

5) Når opladningen er gennemført, vises "FULL".

Tag strømkablet ud til stikkontakten og fjern de opklarede batterier.

Hvis batteriindikatorerne ikke viser et entet visst på LCD:

• Se efter, om batteriindikatorerne er korrekt installerede.

• Se efter, om batteriindikatorerne er beskadigede eller børskede.

2. Brug af funktionen REFRESH (nødvendig tid: Ca. 13 timer for fire AA batterier)

Denne funktion reducere minnefejlen og genaktiviser genopladelige

batterier, som har været ude af brug i lang tid.

Men gentagen brug af funktionen, når den ikke er nødvendig, vil forstørre batteriernes levetidskurve.

3. Brug af funktionen REVERSE (nødvendig tid: 10 minutter).

Beskrivelsen i situation, hvor genopladelige batterier langsomt taber deres maksimale energiekapacitet, hvis de genoplades gang på gang over en lang periode.

1) Tryk på knappen REFRESH i omrent 1 sekund, efter at batteriene er blevet indsat.

Denne funktion afslarer batteriene fuldt ud, før der fuld udgenoplader.

2) Funktionen REFRESH fungerer ikke, hvis knappen DISPLAY, der viser batteripladning, er trykket.

3) Hvis batteriindikatorerne ikke viser et entet visst på LCD:

• Se efter, om batteriindikatorerne er korrekt installerede.

• Se efter, om batteriindikatorerne er beskadigede eller børskede.

4. Brug af funktionen REVERSE (nødvendig tid: 10 minutter).

Denne funktion reduserer minnefejlen og genaktiviserer genopladelige

batterier, som har været ude af brug i lang tid.

Men gentagen brug af funktionen, når den ikke er nødvendig, vil forstørre batteriernes levetidskurve.

5. Brug af funktionen REVERSE (nødvendig tid: 10 minutter).

Beskrivelsen i situation, hvor genopladelige batterier langsomt taber deres maksimale energiekapacitet, hvis de genoplades gang på gang over en lang periode.

1) Tryk på knappen REVERSE i omrent 1 sekund, efter at batteriene er blevet indsat.

Denne funktion afslarer batteriene fuldt ud, før der fuld udgenoplader.

2) Funktionen REVERSE fungerer ikke, hvis knappen DISPLAY, der viser batteripladning, er trykket.

3) Hvis batteriindikatorerne ikke viser et entet visst på LCD:

• Se efter, om batteriindikatorerne er korrekt installerede.

• Se efter, om batteriindikatorerne er beskadigede eller børskede.

4) Brug af funktionen REVERSE (nødvendig tid: 10 minutter).

Denne funktion reduserer minnefejlen og genaktiviserer genopladelige

batterier, som har været ude af brug i lang tid.

Men gentagen brug af funktionen, når den ikke er nødvendig, vil forstørre batteriernes levetidskurve.

5. Brug af funktionen REVERSE (nødvendig tid: 10 minutter).

Beskrivelsen i situation, hvor genopladelige batterier langsomt taber deres maksimale energiekapacitet, hvis de genoplades gang på gang over en lang periode.

1) Tryk på knappen REVERSE i omrent 1 sekund, efter at batteriene er blevet indsat.

Denne funktion afslarer batteriene fuldt ud, før der fuld udgenoplader.

2) Funktionen REVERSE fungerer ikke, hvis knappen DISPLAY, der viser batteripladning, er trykket.

3) Hvis batteriindikatorerne ikke viser et entet visst på LCD:

• Se efter, om batteriindikatorerne er korrekt installerede.

• Se efter, om batteriindikatorerne er beskadigede eller børskede.

4) Brug af funktionen REVERSE (nødvendig tid: 10 minutter).

Denne funktion reduserer minnefejlen og genaktiviserer genopladelige

batterier, som har været ude af brug i lang tid.

Men gentagen brug af funktionen, når den ikke er nødvendig, vil forstørre batteriernes levetidskurve.

5. Brug af funktionen REVERSE (nødvendig tid: 10 minutter).

Beskrivelsen i situation, hvor genopladelige batterier langsomt taber deres maksimale energiekapacitet, hvis de genoplades gang på gang over en lang periode.

1) Tryk på knappen REVERSE i omrent 1 sekund, efter at batteriene er blevet indsat.

Denne funktion afslarer batteriene fuldt ud, før der fuld udgenoplader.

2) Funktionen REVERSE fungerer ikke, hvis knappen DISPLAY, der viser batteripladning, er trykket.

3) Hvis batteriindikatorerne ikke viser et entet visst på LCD:

• Se efter, om batteriindikatorerne er korrekt installerede.

• Se efter, om batteriindikatorerne er beskadigede eller børskede.

4) Brug af funktionen REVERSE (nødvendig tid: 10 minutter).

Denne funktion reduserer minnefejlen og genaktiviserer genopladelige

batterier, som har været ude af brug i lang tid.

Men gentagen brug af funktionen, når den ikke er nødvendig, vil forstørre batteriernes levetidskurve.

5. Brug af funktionen REVERSE (nødvendig tid: 10 minutter).

Beskrivelsen i situation, hvor genopladelige batterier langsomt taber deres maksimale energiekapacitet, hvis de genoplades gang på gang over en lang periode.

1) Tryk på knappen REVERSE i omrent 1 sekund, efter at batteriene er blevet indsat.

Denne funktion afslarer batteriene fuldt ud, før der fuld udgenoplader.

2) Funktionen REVERSE fungerer ikke, hvis knappen DISPLAY, der viser batteripladning, er trykket.

3) Hvis batteriindikatorerne ikke viser et entet visst på LCD:

• Se efter, om batteriindikatorerne er korrekt installerede.

• Se efter, om batteriindikatorerne er beskadigede eller børskede.

4) Brug af funktionen REVERSE (nødvendig tid: 10 minutter).

Denne funktion reduserer minnefejlen og genaktiviserer genopladelige

batterier, som har været ude af brug i lang tid.

Men gentagen brug af funktionen, når den ikke er nødvendig, vil forstørre batteriernes levetidskurve.

5. Brug af funktionen REVERSE (nødvendig tid: 10 minutter).

Beskrivelsen i situation, hvor genopladelige batterier langsomt taber deres maksimale energiekapacitet, hvis de genoplades gang på gang over en lang periode.

1) Tryk på knappen REVERSE i omrent 1 sekund, efter at batteriene er blevet indsat.

Denne funktion afslarer batteriene fuldt ud, før der fuld udgenoplader.

2) Funktionen REVERSE fungerer ikke, hvis knappen DISPLAY, der viser batteripladning, er trykket.

3) Hvis batteriindikatorerne ikke viser et entet visst på LCD:

• Se efter, om batteriindikatorerne er korrekt installerede.

• Se efter, om batteriindikatorerne er beskadigede eller børskede.

4) Brug af funktionen REVERSE (nødvendig tid: 10 minutter).

Denne funktion reduserer minnefejlen og genaktiviserer genopladelige

batterier, som har været ude af brug i lang tid.

Men gentagen brug af funktionen, når den ikke er nødvendig, vil forstørre batteriernes levetidskurve.

5. Brug af funktionen REVERSE (nødvendig tid: 10 minutter).

Beskrivelsen i situation, hvor genopladelige batterier langsomt taber deres maksimale energiekapacitet, hvis de genoplades gang på gang over en lang periode.

1) Tryk på knappen REVERSE i omrent 1 sekund, efter at batteriene er blevet indsat.

Denne funktion afslarer batteriene fuldt ud, før der fuld udgenoplader.

2) Funktionen REVERSE fungerer ikke, hvis knappen DISPLAY, der viser batteripladning, er trykket.

3) Hvis batteriindikatorerne ikke viser et entet visst på LCD:

• Se efter, om batteriindikatorerne er korrekt installerede.

• Se efter, om batteriindikatorerne er beskadigede eller børskede.

4) Brug af funktionen REVERSE (nødvendig tid: 10 minutter).

Denne funktion reduserer minnefejlen og genaktiviserer genopladelige

batterier, som har været ude af brug i lang tid.

Men gentagen brug af funktionen, når den ikke er nødvendig, vil forstørre batteriernes levetidskurve.

5. Brug af funktionen REVERSE (nødvendig tid: 10 minutter).

Beskrivelsen i situation, hvor genopladelige batterier langsomt taber deres maksimale energiekapacitet, hvis de genoplades gang på gang over en lang periode.

1) Tryk på knappen REVERSE i omrent 1 sekund, efter at batteriene er blevet indsat.

Denne funktion afslarer batteriene fuldt ud, før der fuld udgenoplader.

2) Funktionen REVERSE fungerer ikke, hvis knappen DISPLAY, der viser batteripladning, er trykket.

3) Hvis batteriindikatorerne ikke viser et entet visst på LCD:

• Se efter, om batteriindikatorerne er korrekt installerede.

• Se efter, om batteriindikatorerne er beskadigede eller børskede.

4) Brug af funktionen REVERSE (nødvendig tid: 10 minutter).

Denne funktion reduserer minnefejlen og genaktiviserer genopladelige

batterier, som har været ude af brug i lang tid.

Men gentagen brug af funktionen, når den ikke er nødvendig, vil forstørre batteriernes levetidskurve.

5. Brug af funktionen REVERSE (nødvendig tid: 10 minutter).

Beskrivelsen i situation, hvor genopladelige batterier langsomt taber deres maksimale energiekapacitet, hvis de genoplades gang på gang over en lang periode.

1) Tryk på knappen REVERSE i omrent 1 sekund, efter at batteriene er blevet indsat.

Denne funktion afslarer batteriene fuldt ud, før der fuld udgenoplader.

2) Funktionen REVERSE fungerer ikke, hvis knappen DISPLAY, der viser batteripladning, er trykket.

3) Hvis batteriindikatorerne ikke viser et entet visst på LCD:

• Se efter, om batteriindikatorerne er korrekt installerede.

• Se efter, om batteriindikatorerne er beskadigede eller børskede.

4) Brug af funktionen

NLD

Lees voor gebruik van dit product aandachtig alle instructies en waarschuwingen en bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Lees daarnaast ook de waarschuwingen op de batterijen.

WAARSCHUWING

- Om kwesturen en schade aan eigendom te vermijden wegens, maar niet beperkt tot, elektrische schokken of brand, moet u de batterijen niet:

 - Raden wij u aan om Panasonic Ni-MH herlaadbare batterijen te gebruiken.
 - Gebruik uitsluitend oplaadbare batterijen.
 - Onder de lader niet kunnen binnengaan.
 - Gebruik de lader alleen binnenshuis op een droge locatie.
 - Gebruik de lader niet als de stekker of de batterijen beschadigd zijn.
 - Gebruik de lader niet in de nabijheid van rechterschalen.

(1) Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de mogelijke gevaren begrijpen.

(2) Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.

(3) Reiniging en gebruiksonderhoud mag niet zonder toezicht uitgevoerd worden door kinderen.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. De oplaadfunctie gebruiken
Met deze functie kunt u één AA- of AAA-batterij of vier batterijen tegelijk opladen (afb. 4).

1) Neem de polariteit in acht door de positieve (+) en negatieve (-) kanten van de batterijen op de positieve en negatieve terminals van de lader aan te sluiten. Plaats de batterijen met de negatieve (-) pool eerst (afb. 3).

2) Sluit het netvoer aan op een standaard stopcontact (100 tot 240 V AC).

De batterijen knipperen terwijl de diode van de huidige batterij gedurende 10 seconden blijft gloeien.

3) Als u de knop DISPLAY (weergaven) drukt (afb. 1), wordt de huidige batterij opladen.

4) Het opladen duurt minimaal 100 mAh per batterij.

5) Koppel het netvoer los van het stopcontact.

Als de batterijen volledig zijn opgeladen, vermeldt de LED op de display dat de batterijen volledig zijn opgeladen.

De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

6) Met deze functie kan de batterijen volledig worden opladen.

Koppel het netvoer los van het stopcontact.

7) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

8) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

9) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

10) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

11) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

12) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

13) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

14) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

15) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

16) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

17) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

18) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

19) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

20) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

21) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

22) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

23) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

24) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

25) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

26) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

27) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

28) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

29) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

30) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

31) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

32) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

33) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

34) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

35) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

36) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

37) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

38) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

39) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

40) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

41) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

42) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

43) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

44) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

45) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

46) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

47) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

48) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

49) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

50) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

51) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

52) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

53) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

54) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

55) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

56) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

57) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

58) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

59) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

60) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

61) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

62) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

63) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

64) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

65) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

66) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

67) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

68) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

69) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

70) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

71) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

72) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

73) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

74) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

75) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

76) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

77) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

78) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

79) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

80) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

81) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

82) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

83) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

84) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

85) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

86) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

87) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

88) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

89) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

90) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

91) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

92) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

93) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

94) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

95) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

96) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

97) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

98) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

99) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

100) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

101) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

102) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

103) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

104) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

105) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomgeving.

106) De duur van het laden varieert afhankelijk van de status van de batterijen en de gebruiksomge